



Rulebook · 说明书 · Spielanleitung · Règle du jeu · Instrucciones · 게임 지침



Lena and Günter Burkhardt

COLOR IT!

Roll the dice and color your world.



涂色游戏 · Buntikus · Colorus · Multicolor · 색칠해요!

Copyright **HABA**[®] - Games Bad Rodach 2020



Color It!



A brightly colored roll & color game for 2 - 4 players ages 4 years and up.

Game Designers: Lena & Günter Burkhardt
Illustrator: Sandra Kretzmann
Game Developer: Annemarie Wolke
Playtime: 10 - 20 minutes

In the colorful world of Kaleido, some parts are not so colorful anymore. The colors from all of the houses, hot-air balloons, rainbows, and most of the flowers have gone missing. Save Kaleido by rolling the dice and choosing your colors wisely in two game variants. Make the beautiful world of Kaleido colorful again, little by little. Color It!

Be the first to fill in your coloring sheet and win the game.

Contents

4 coloring sheet designs (with 20 sheets each), 10 colored pencils in 5 different colors, 2 color dice, 2 number dice, 1 rulebook

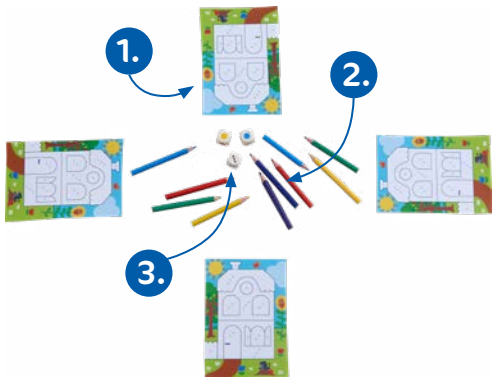
Are you running out of coloring sheets? Download the sheets from www.haba.de/buntikus to print more out. Or photo copy some blanks sheets from the game.



Game Variant 1: Paint the World Your Way (for 4+ years)

Setup

1. Choose a coloring sheet design to play. We recommend the House or Hot-Air Balloons, but any design will work. Give each player a coloring sheet with the chosen design.
2. Place the colored pencils in the center of the table.
3. Place one number die and both color dice nearby.
4. Return the remaining game materials to the box.



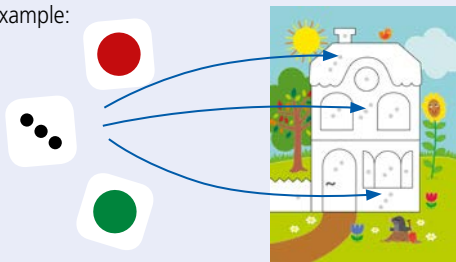
How to Play

The person to last paint or color something is the first player. Players will take turns in a clockwise direction. On your turn, roll all three dice.

Choose one of the colors rolled and use that color pencil to fill in a white space matching the number rolled.



Example:



You may color red or green on any white 3 space on your sheet.

Important Color It! Rules:



- The star is wild and counts as any color you choose.
- If both dice show the same color, you may only use that color.
- If there is no white space with the number you rolled, you cannot color anything this turn.

Return the colored pencil to the center of the table and pass the dice to the next player for their turn.

End of the Game

As soon as a player has colored in all the spaces on their sheet, the game is over and they win. Congratulations! Play the game again with another picture from Kaleido.



Game Variant 2: Everything You Paint is Colorful (for 5+ years)

Setup

1. Choose a coloring sheet design to play. We recommend the Rainbow or Flowers, but any design will work. Give each player a coloring sheet with the chosen design.
2. Place all four dice nearby.
3. Each player selects a different color pencil and colors any single space on their sheet.
4. Then place all the colored pencils to the center of the table.
5. Return the remaining game materials to the box.

How to Play

The person with the most colorful clothes goes first and rolls all four dice. **All players use the dice roll.**

Each player chooses a number and color from the dice and colors in one of the spaces on their sheet with that number.

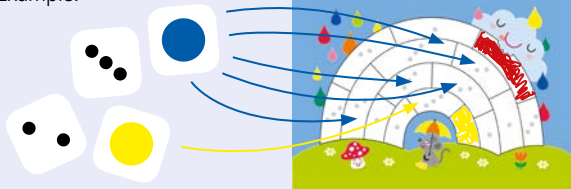
Several players may choose the same number and color.

Take turns sharing the colored pencils with everyone as needed.

Important Rule: Each flower or row in the rainbow can only be one color and no two flowers or rainbow rows can be the same color. If you're playing with the House or Hot-Air Balloons, no two adjacent spaces can be the same color.



Example:



You can color one of the following with this roll:

- In the lowest row, color the 3 space yellow
- In one of the middle rows color any 2 or 3 space blue.

Note: In the outer row, you can only use red so you cannot color anything there with these dice.

Important Color It! Rules:



- The star is wild and counts as any color you choose.
- If both dice show the same color, you may only use that color.
- If there is no white space with the number you rolled, you cannot color anything this turn.

Return all the colored pencils to the center of the table once everyone is done coloring in their chosen space. Then, it's the next player's turn to roll the dice for everyone to choose from.

End of the Game

As soon as a player has colored in all the spaces on their sheet, the game is over and they win. Congratulations! Once again, Kaleido is a wonderfully colorful world.

If more than one player finishes their sheet in the same round, they all share the win.

涂色游戏



掷出骰子，为你的世界涂上颜色。

游戏设计： Lena 和 Günter Burkhardt
插画： Sandra Kretzmann
游戏开发： Annemarie Wolke
游戏时间： 10 至 20 分钟

中文



在五颜六色的卡莱多世界，有些部分不再光彩夺目。所有的房子、热气球、彩虹和大部分花朵都失去了颜色。卡莱多需要你来拯救，你需要在两种游戏方案中掷骰子，然后聪明地选择你的颜色。一点一点地涂画，让美丽的卡莱多世界重新焕发生机。快来涂色吧！

看谁最先涂完涂色纸并赢得游戏。

游戏配件

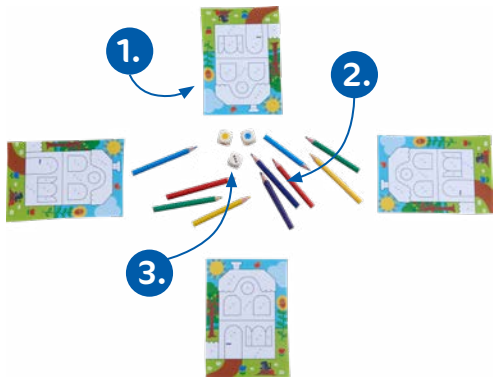
4 套涂色纸图样（每套 20 张），10 支彩色铅笔（5 种不同颜色），2 个颜色骰子，2 个点数骰子，1 份游戏规则说明书

涂色纸快用完了？可以从 haba.de/buntikus 下载并打印出更多涂色纸。也可以复印包装中未使用的涂色纸。

游戏方案 1： 以你的方式涂画世界（适合 4 岁及以上儿童）

游戏准备

1. 选择一套用来玩的涂色纸图样。我们建议使用房子或热气球，但任何图样都可以。给每个玩家一张带有所选图样的涂色纸。
2. 将彩色铅笔放到桌子中央。
3. 将一个点数骰子和两个颜色骰子放到旁边。
4. 将多余的游戏材料放回盒子。

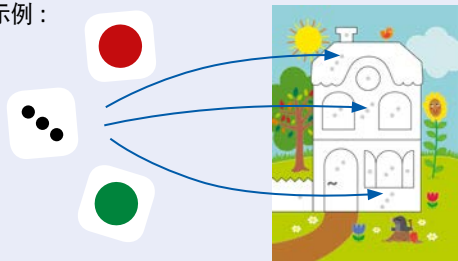


怎么玩

看哪个玩家上次给某个东西涂色或上色的时间与现在最接近，从他开始。按顺时针方向轮流。
轮到你时，掷出所有三个骰子。

选择骰子掷出的颜色之一，使用彩色铅笔来涂满所印点数与骰子掷出的点数相同的一个空白区。

示例：



您可以在涂色纸上的任何空白 3 点区涂上红色或绿色。

重要涂色规则：



- 星形代表通配色，也就是说你可以选择任何颜色。
- 如果掷出的两个骰子显示相同颜色，你只能使用这种颜色。
- 如果没有空白区的印出点数与筛子掷出的点数相同，你在这一轮不能给任何区域涂色。

将彩色铅笔放回桌子中央，然后将骰子传递给下个玩家。

游戏结束

当某个玩家率先涂完涂色纸上的所有空白区，游戏即结束，这个玩家获胜。恭喜！使用来自卡莱多的其他图样再次玩游戏。

游戏方案 2： 你涂画的一切都缤纷多彩（适合 5 岁及以上儿童）

游戏准备

1. 选择一套用来玩的涂色纸图样。我们建议使用彩虹或花朵，但任何图样都可以。给每个玩家一张带有所选图样的涂色纸。
2. 将所有四个骰子放到旁边。
3. 每个玩家选择一支不同的彩色铅笔，在自己涂色纸上的任何一个区域涂色。
4. 然后将所有彩色铅笔放到桌子中央。
5. 将多余的游戏材料放回盒子。

怎么玩

从所穿衣服颜色最丰富的玩家开始，掷出所有四个骰子。**所有玩家都使用骰子显示的结果。**

每个玩家都从骰子显示的结果中选择一个点数和一种颜色，然后在涂色纸上印有该点数的一个空白区涂色。不同玩家可以选择相同的点数和颜色。必要时轮流共用彩色铅笔。

重要规则：每个花朵或彩虹色带只能使用一种颜色，而且任何两个花朵或彩虹色带的颜色都不能相同。

示例：



对于这次掷骰子的结果，你可以选择以下列方式之一来涂色：

- 在最低的彩虹色带中，将3点区涂成黄色
- 在一个中间彩虹色带中，将任意2点或3点区涂成蓝色

注意：在最高的彩虹色带中，你只能使用红色，因此不能根据这些骰子显示的结果涂成任何其他颜色。

重要涂色规则：



- 星形代表通配色，也就是说你可以选择任何颜色。
- 如果掷出的两个骰子显示相同颜色，你只能使用这种颜色。
- 如果没有空白区的印出点数与筛子掷出的点数相同，你在这一轮不能给任何区域涂色。

当所有玩家涂完所选区域后，将所有彩色铅笔放回桌子中央。然后轮到下一个玩家掷骰子，所有玩家根据骰子结果进行选择。

游戏结束

当某个玩家率先涂完涂色纸上的所有空白区，游戏即结束，这个玩家获胜。恭喜！卡莱多再次成为一个色彩缤纷的美妙世界。

如果有多个玩家在同一轮涂完涂色纸，他们共同分享胜利。

Buntikus



Ein farbenfrohes Ausmal-Spiel für 2 - 4 kreative Kinder ab 4 Jahren.

Autoren: Lena & Günter Burkhardt

Illustration: Sandra Kretzmann

Redaktion: Annemarie Wolke

Spieldauer: 10 - 20 Minuten

DEUTSCH

Im fröhlichen Land Buntikus sind leider einige Farben verschwunden. Helft den tierischen Bewohnern, die Welt wieder einzufärben und Häuser, Blumen, Heißluftballons und Regenbögen in den tollsten Farben erstrahlen zu lassen. Mit etwas Würfelglück und cleverer Auswahl der Möglichkeiten gelingt es euch, die Farbfelder zu füllen. So entstehen nach und nach die schönsten Kunstwerke.

Ziel des Spiels ist es, das eigene Bild als Erster komplett ausgemalt zu haben.

Spielinhalt

4 Vorlagenblöcke (mit je 20 Blättern), 10 Buntstifte in 5 verschiedenen Farben, 2 Farbwürfel, 2 Zahlenwürfel, 1 Spielanleitung

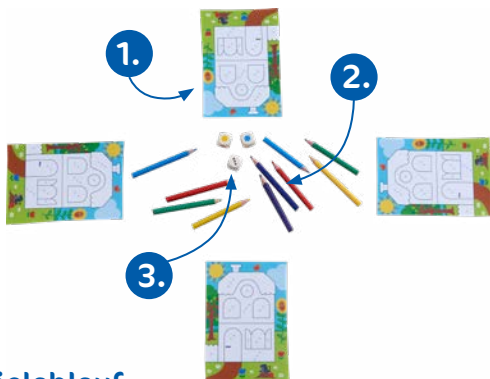
Hinweis:

Gehen euch die Malvorlagen aus? Dann könnt ihr sie einfach auf www.haba.de/buntikus downloaden und ausdrucken. Als Alternative könnt ihr auch einfach die im Spiel enthaltenen Vorlagen kopieren.

Spielvariante 1: „Ich mal mir die Welt, wie sie mir gefällt“ (ab 4 Jahren)

Spielvorbereitung

1. Entscheidet euch gemeinsam für ein Motiv. Für diese Spielvariante eignen sich am besten die Motive „Haus“ oder „Ballons“, ihr könnt sie aber auch mit den anderen beiden spielen. Jeder Spieler erhält ein Blatt mit dem ausgewählten Motiv.
2. Legt alle Stifte in der Tischmitte bereit.
3. Legt einen Zahlenwürfel und beide Farbwürfel bereit.
4. Das übrige Spielmaterial kommt in die Schachtel zurück.



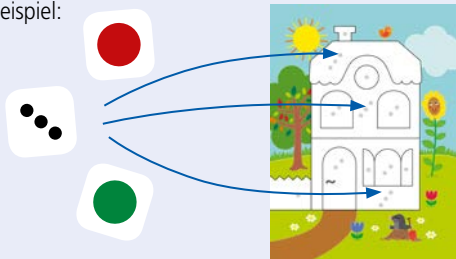
Spielablauf

Ihr spielt reihum im Uhrzeigersinn. Das Kind, das zuletzt etwas ausgemalt hat, beginnt.

Du würfelst mit allen drei Würfeln.

Suche dir auf deinem Blatt ein weißes Feld aus, das die gewürfelte Augenzahl zeigt. Entscheide dich dann für eine der gewürfelten Farben und nimm dir den entsprechenden Buntstift. Male das Feld damit aus.

Beispiel:



Du darfst ein beliebiges freies 3er-Feld auf deinem Blatt rot oder grün ausmalen.

Wichtige Buntikus-Regeln:



- Der Stern gilt als Joker für alle Farben. Du darfst eine beliebige Farbe auswählen.
- Zeigen beide Würfel die gleiche Farbe? Dann musst du diese Farbe nehmen.
- Ist bei deinem Motiv kein Feld mit der gewürfelten Zahl mehr frei, hast du leider Pech gehabt und kannst nichts ausmalen.

Danach legst du den Buntstift in die Tischmitte zurück und das nächste Kind ist an der Reihe und würfelt.

Spielende

Sobald ein Spieler sein komplettes Motiv kunterbunt ausgemalt hat, ist das Spiel zu Ende: Du hast gewonnen! Herzlichen Glückwunsch! Spielt doch gleich nochmal mit einem anderen Bild aus der Welt von Buntikus.

Spielvariante 2: „Bunt, bunt, bunt ist alles, was ich male!“ (ab 5 Jahren)

Spielvorbereitung

1. Diese Spielvariante ist spielbar mit den Motiven „Blumen“ oder „Regenbogen“. Entscheidet euch gemeinsam für ein Motiv. Jeder Spieler erhält ein Blatt mit dem ausgewählten Motiv.
2. Legt alle vier Würfel bereit.
3. Jeder von euch nimmt sich einen Buntstift – achtet aber darauf, dass jeder von euch eine andere Farbe hat! Dann darf jeder ein beliebiges Feld auf seinem Blatt ausmalen.
4. Legt danach alle Stifte in der Tischmitte bereit.
5. Das übrige Spielmaterial kommt in die Schachtel zurück.



Spielablauf

Das Kind mit der buntesten Kleidung beginnt und würfelt mit allen vier Würfeln. **Dieser Würfelwurf gilt gleichzeitig für alle Spieler.**

Jeder von euch wählt eine passende Kombination aus Zahl und Farbe und malt genau ein entsprechendes Feld aus. Mehrere Spieler dürfen auch die gleiche Kombination wählen. (Gebt euren Buntstift falls nötig nach dem Ausmalen einfach an einen Mitspieler weiter, der auf diese Farbe wartet.)

Malregel: Ihr dürft nicht völlig beliebig ausmalen. Jede Blüte beziehungsweise jeder Bogen des Regenbogens darf nur genau eine Farbe haben. Gleichzeitig muss jede Blüte und jeder Bogen eine andere Farbe haben.

Beispiel:



Du hast hier folgende Möglichkeiten:

- Im unteren Bogen das 3er-Feld gelb ausmalen
- oder in einem der mittleren Bögen ein beliebiges 2er- oder 3er-Feld blau ausmalen.
- Im äußeren Bogen kannst du bei diesem Wurf nichts ausmalen, da du den äußeren Bogen komplett rot fertigmalen musst.

Wichtige Buntikus-Regeln:



- Der Stern gilt als Joker für alle Farben und jeder Spieler darf eine beliebige Farbe auswählen.
- Zeigen beide Würfel die gleiche Farbe und / oder die gleiche Zahl, könnt ihr dementsprechend nicht wählen.
- Wer bei seinem Motiv kein Feld ausmalen kann, hat in diesem Würfelwurf leider Pech gehabt.

Danach kommen alle Buntstifte in die Tischmitte zurück. Der nächste Spieler ist an der Reihe und würfelt mit allen 4 Würfeln. Der Wurf gilt wieder für alle Spieler.

Spielende

Sobald ein Spieler sein komplettes Motiv kunterbunt ausgemalt hat, ist das Spiel zu Ende: Du hast gewonnen! Herzlichen Glückwunsch! Buntikus ist wieder wunderbar farbenfroh geworden.

Sollten mehrere Spieler in der gleichen Runde ihr Motiv vollenden, gewinnen sie gemeinsam.

Colorus



Un jeu de dessin très coloré pour 2 à 4 enfants créatifs à partir de 4 ans.

Auteurs : Lena & Günter Burkhardt

Graphisme : Sandra Kretzmann

Rédaction : Annemarie Wolke

Durée du jeu : 10 à 20 minutes

Les couleurs ont disparu du monde merveilleux de Colorus. Aidez ses habitants et repeint leur monde en multicolore : coloriez les maisons, fleurs, montgolfières et arcs-en-ciel avec les plus jolies couleurs possibles. Avec de la chance aux dés et un choix judicieux, tu pourras colorier au fur et à mesure les cases du dessin pour créer, petit à petit, une véritable œuvre d'art.

Le but du jeu est d'être le premier à avoir terminé le coloriage de son dessin.

Contenu du jeu

4 blocs de dessins (avec chacun 20 feuilles), 10 crayons de couleur dans 5 couleurs, 2 dés de couleur, 2 dés à points, 1 règle du jeu

Remarque:

Vous avez terminé tous les dessins du bloc ? Vous pouvez volontiers en télécharger d'autres et les imprimer en allant sur www.haba.de/buntikus, Sinon avant de terminer tous les blocs, pensez à photocopier les modèles contenus dans le jeu.

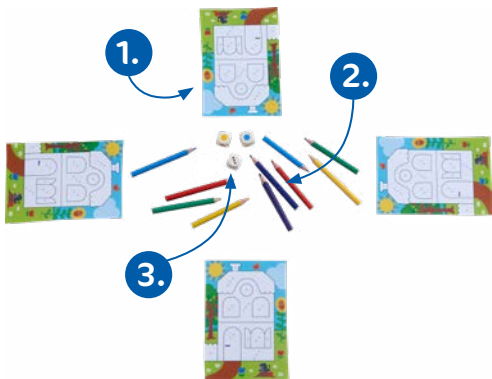


Variante de jeu 1:

« Je colorie le monde comme je le veux » (à partir de 4 ans)

Préparation du jeu

1. Choisissez ensemble un dessin. Pour cette variante de jeu, les dessins de « maison » et de « montgolfières » sont les plus adaptés, mais vous pouvez aussi jouer avec les deux autres dessins.
Chaque joueur reçoit une feuille avec le dessin qui a été choisi.
2. Posez tous les crayons au milieu de la table.
3. Préparez un dé à points et les deux dés de couleur.
4. Le reste du matériel de jeu peut être rangé dans la boîte.



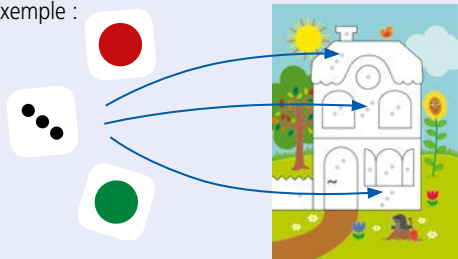
Déroulement du jeu

On joue à tour de rôle dans le sens des aiguilles d'une montre.
L'enfant qui a dessiné quelque chose le plus récemment commence.

Tu lances les trois dés.

Sur la feuille, cherche une case qui n'est pas coloriée et dont le nombre de points correspond à celui du dé. Choisis un des deux dés de couleur, et prend le crayon correspondant à la couleur du dé choisi. Colorie la case.

Exemple :



Sur ta feuille, tu peux colorier une case à 3 points vide en rouge ou en vert.

Règles importantes de Colorus:



- L'étoile sert de joker et remplace toutes les couleurs. Cela veut dire que tu peux alors choisir la couleur que tu veux.
- Les deux dés sont tombés sur la même couleur ? Alors tu dois choisir cette couleur.
- S'il n'y a plus de case non coloriée dont le nombre de points correspond à celui du dé, dommage, tu ne peux pas colorier pendant ce tour.

Tu reposes le crayon au milieu de la table et c'est au tour de l'enfant suivant de lancer le dé.

Fin de la partie

Lorsqu'un joueur a colorié tout son dessin, la partie est terminée. Tu as gagné ! Félicitations ! Rejoue avec un autre dessin du monde merveilleux de Colorus.



Variante de jeu 2: « Moi j'aime toutes les couleurs » (à partir de 5 ans)

Préparation du jeu

1. Cette variante de jeu peut utiliser les dessins de « fleurs » ou d'« arc-en-ciel ». Choisissez ensemble un dessin. Chaque joueur reçoit une feuille avec le dessin qui a été choisi.
2. Préparez les quatre dés.
3. Chaque joueur prend un crayon de couleur, en veillant à ce que personne ne prenne la même couleur ! Chacun colorie ensuite la case de son choix sur le dessin.
4. Puis, remettez tous les crayons au milieu de la table.
5. Le reste du matériel de jeu peut être rangé dans la boîte.

Déroulement du jeu

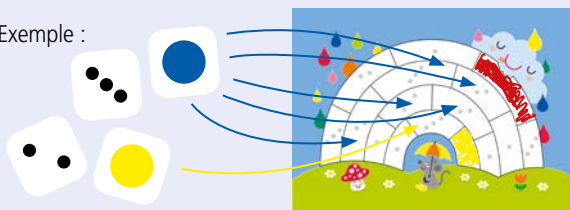
L'enfant qui commence est celui qui a les vêtements les plus colorés. Il lance les quatre dés. **Ce lancer de dé concerne tous les joueurs en même temps.**

Chaque joueur choisit un dé à points et un dé de couleur, puis il associe le chiffre et la couleur et colorie la case correspondante. La même combinaison d'un nombre de points et d'une couleur peut être choisie par plusieurs joueurs. (Une fois la case coloriée, passez le crayon au joueur qui souhaite dessiner aussi cette couleur).

Règle de coloriage: il ne faut pas tout colorier. Par exemple, chaque pétale de la fleur, ou chaque rayon de l'arc-en-ciel ne doit avoir qu'une seule couleur. Les autres pétales et rayons doivent chacun avoir une couleur différente.



Exemple :



Voilà les possibilités qui s'offrent à toi :

- colorie en jaune la case à 3 points en bas de l'arc-en-ciel
- ou colorie en bleu une case à 2 ou 3 points sur un des rayons du milieu de l'arc-en-ciel.

Ce lancer ne te permet pas de colorier le rayon tout en haut, car tu dois colorier cette partie entièrement en rouge. Tu ne peux pas non plus colorier en bleu la case à 3 points du rayon du bas, car ce rayon doit être entièrement colorié en jaune.

Règles importantes de Colorus:



- L'étoile sert de joker et remplace toutes les couleurs. Chaque joueur peut choisir la couleur qu'il veut.
- Si les deux dés sont tombés sur la même couleur et/ou le même chiffre, vous n'avez pas le choix, vous devez choisir ce chiffre et/ou cette couleur.
- Le joueur qui ne peut pas colorier de case sur son dessin n'a pas de chance et passe son tour.

Tous les crayons de couleur sont ensuite replacés au milieu de la table. C'est au tour du joueur suivant de lancer les 4 dés en même temps. Le lancer de dés concerne de nouveau tous les joueurs.



Fin de la partie

Lorsqu'un joueur a colorié tout son dessin, la partie est terminée. Tu as gagné ! Félicitations ! Le monde merveilleux de Colorus est de nouveau rempli de couleurs.

Si plusieurs joueurs terminent leur dessin pendant le même tour, ils remportent alors la partie à égalité.

Multicolor



Un divertido juego de colorear para 2 - 4 niños creativos a partir de 4 años.

Autores:	Lena y Günter Burkhardt
Ilustración:	Sandra Kretzmann
Redacción:	Annemarie Wolke
Duración del juego:	10 - 20 minutos

En el colorido país de Multicolor han desaparecido algunos colores. Ayudad a los animales a teñir de nuevo el mundo y a hacer brillar las casas, las flores, los globos y los arco iris con los colores más intensos. Con algo de suerte al lanzar el dado y eligiendo con inteligencia entre las diferentes posibilidades, conseguiréis completar las casillas de color. De este modo, aparecerán poco a poco las bonitas obras de arte.

El objetivo del juego es ser el primero en conseguir colorear el dibujo.

Contenido del juego

4 cuadernos de dibujos (con 20 hojas cada uno), 10 lápices de colores en 5 colores diferentes, 2 dados de colores, 2 dados de puntos, 1 instrucciones de juego

Nota:

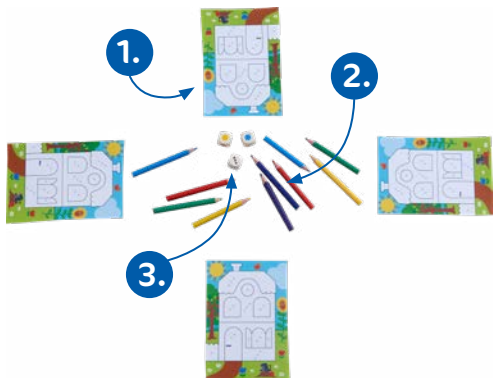
¿Se os han acabado los dibujos? Podéis descargar más en www.haba.de/buntikus. También contáis con la posibilidad de copiar los dibujos del juego.



1.ª variante de juego: «Coloreo el mundo entero como quiero» (a partir de 4 años)

Preparación del juego

1. Decidíos por uno de los dibujos. Para esta variante, los mejores son la «casa» o los «globos», pero también podéis utilizar los otros dos.
Cada uno de los jugadores recibe el dibujo seleccionado.
2. Preparad todos los lápices en el centro de la mesa.
3. Colocad un dado de puntos y los dos dados de colores.
4. El resto del material lo dejáis de nuevo en la caja.

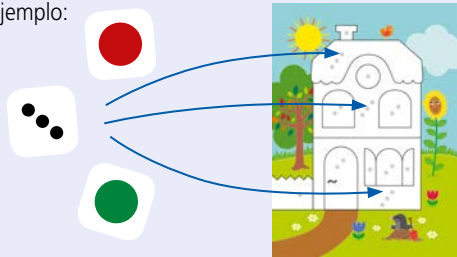


Desarrollo del juego

Comienzas lanzando los tres dados.

Busca en tu dibujo una casilla con el mismo número de puntos que muestra el dado. A continuación, decide entre uno de los dos colores, coge el lápiz correspondiente y colorea la casilla.

Ejemplo:



Elige la casilla con tres puntos que prefieras y coloréala en rojo o verde.

Reglas Multicolor importantes:



- La estrella es un comodín y sustituye cualquier color. Puedes elegir el color que prefieras.
- ¿Muestran ambos dados el mismo color? Entonces, deberás coger ese color.
- Si en tu dibujo no quedan casillas con los puntos que han salido en el dado, has tenido mala suerte y no puedes colorear.

Seguidamente, dejas de nuevo el lápiz en el centro de la mesa y es el turno del siguiente jugador que lanza el dado.

Finalización del juego

Cuando un jugador haya coloreado su dibujo por completo, el juego habrá terminado: ¡Has ganado! ¡Felicidades! Jugad de nuevo con otro dibujo del mundo de Multicolor.



2.ª variante de juego:

«¡De colores, muy colorido, es todo lo que he escogido!» (a partir de 5 años)

Preparación del juego

1. Para esta variante, se recomiendan las «flores» o el «arco iris». Decidíos por uno de los dibujos. Cada uno de los jugadores recibe el dibujo seleccionado.
2. Preparad todos los dados.
3. Cada uno de vosotros coge un lápiz de un color distinto y colorea la casilla de su dibujo que prefiera.
4. Preparad después todos los lápices en el centro de la mesa.
5. El resto del material lo dejáis de nuevo en la caja.

Desarrollo del juego

Empieza el jugador que vaya vestido con la ropa más colorida y lanza los cuatro dados. **Esta tirada vale para todos los jugadores.**

Cada uno de vosotros elige una combinación adecuada de número de puntos y color y colorea una de las casillas que le corresponda. Los jugadores pueden repetir combinación. (Cuando hayáis terminado, pasad simplemente el lápiz de color al jugador que esté esperando).

Reglas: No podéis colorear completamente a vuestro libre albedrío. Las diferentes flores y cada uno de los arcos deben ser de un único color. Asimismo, los diferentes arcos completos deberán ser todos de colores distintos.

Ejemplo:



Cuentas con las siguientes posibilidades:

- Pintar de amarillo la casilla de tres puntos del arco inferior.
- o pintar de azul una de las casillas de 2 o 3 puntos de los arcos del medio.

En el arco superior no podrás colorear ninguna casilla puesto que este arco debes pintarlo completamente de rojo.

Reglas Multicolor importantes:



- La estrella es un comodín y sustituye cualquier color. Cada jugador puede elegir el color que prefiera.
- Si los dos dados muestran el mismo color o el mismo número de puntos, no podréis elegir.
- Quien no pueda colorear ninguna casilla en su dibujo, habrá tenido mala suerte con esta tirada..

Seguidamente, se colocan de nuevo todos los lápices de colores en el centro de la mesa. Es el turno del siguiente jugador, que lanza los 4 dados. Esta tirada se aplicará de nuevo a todos los jugadores.

Finalización del juego

Cuando un jugador haya coloreado su dibujo por completo, el juego habrá terminado: ¡Has ganado! ¡Felicidades! Multicolor ha recuperado todos sus colores.

Si en una ronda varios jugadores terminan sus dibujos al mismo tiempo, todos serán ganadores.



색칠해요!



만 4세 이상의 창의적인 어린이들이 선명한 색깔 주사위를 던져서 플레이 할 수 있는 2~4인용 색칠 게임

디자이너: Lena & Günter Burkhardt

일러스트: Sandra Kretzmann

개발자: Annemarie Wolke

게임시간: 10~20분

알록달록한 칼레이도의 세상에서 어떤 부분들은 더 이상 그렇게 화려하지 않아요. 대부분의 집, 열기구, 무지개 그리고 꽃의 색깔들이 모두 사라졌어요. 2가지 방법의 게임으로 주사위를 던지고, 현명하게 색깔을 선택하여 칼레이도를 구해주세요. 칼레이도의 아름다운 세상을 조금씩 다시 알록달록하게 만들어요.

색깔이 사라진 그림을 가장 먼저 색칠해서 채우면 게임에서 승리해요.

구성품

그림 종이 4종류 (각각 20장씩), 5가지 색깔의 색연필 10개, 색깔 주사위 2개, 숫자 주사위 2개, 게임 설명서 1개

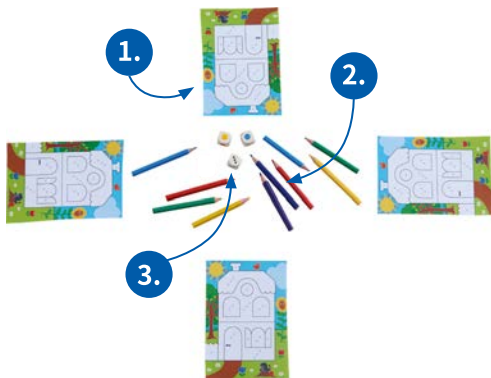
그림 종이를 거의 다 사용했나요? www.haba.de/buntikus에서 다운로드 받아서 인쇄하거나 그림 종이를 미리 복사해 두어요.



게임 방법 1: 원하는 대로 색칠해요 (만 4세 이상)

게임 준비

1. 색칠할 그림 종이를 선택해요. 집이나 열기구를 추천하지만, 다른 그림을 선택해도 괜찮아요. 각 플레이어에게 선택한 그림이 그려진 종이를 나눠 주어요.
2. 색연필을 책상 가운데에 놓아요
3. 숫자 주사위 1개와 색깔 주사위 2개를 준비해요
4. 사용하지 않는 구성품은 게임 박스에 보관해요.



게임 방법

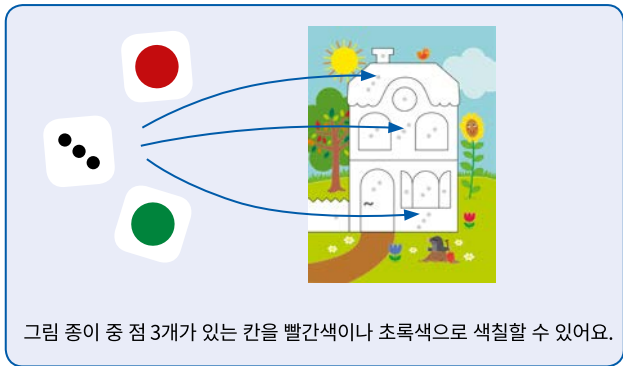
가장 최근에 그림을 그렸거나 색칠을 했던 플레이어가 시작해요.

시계 방향으로 게임을 진행해요.

자신의 차례가 되면, 주사위 3개를 모두 던져요.

주사위에 나온 색깔 중 1개를 선택하고 같은 색깔의 색연필로 주사위에 나온 숫자와 일치하는 숫자의 공간을 색칠해요.





중요규칙:



- 주사위에 별이 나오면, 원하는 색깔을 선택해서 색칠할 수 있어요.
- 2개의 주사위에 같은 색깔이 나왔다면, 그 색깔만 색칠할 수 있어요.
- 숫자 주사위에 나온 숫자와 일치하는 숫자의 칸이 없다면, 아무것도 색칠할 수 없어요.

색연필을 책상 가운데에 놓고, 주사위를 다음 차례의 플레이어에게 주어요.

게임 종료

그림 종이의 모든 공간이 다 색칠이 되면 게임이 끝나고, 가장 먼저 색칠을 끝낸 플레이어가 게임에서 승리해요. 축하해요! 칼레이도의 다른 그림으로 다시 게임을 시작해요.



게임 방법 2: 색칠한 모든 것이 알록달록해요 (만 5세 이상)

게임 준비

1. 색칠할 그림 종이를 선택해요. 꽃이나 무지개를 추천하지만, 다른 그림을 선택해도 괜찮아요. 각 플레이어에게 선택한 그림이 그려진 종이를 나눠 주어요.
2. 4개의 주사위를 모두 준비해요.
3. 각 플레이어는 서로 다른 색깔의 색연필을 선택해서 그림 종이의 아무 곳이나 1칸을 색칠해요.
4. 색연필을 모두 책상 가운데에 놓아요.
5. 사용하지 않는 구성품은 게임 박스에 보관해요.

게임 방법

가장 알록달록한 옷을 입은 플레이어가 주사위 4개를 모두 던져서 시작해요.

모든 플레이어들은 주사위에 나온 결과에 따라 색칠을 해요.

각 플레이어는 주사위 중 1개의 숫자와 1개의 색깔을 선택하고, 자신의 그림 종이에 주사위의 점의 숫자와 일치하는 칸을 선택한 색깔로 색칠해요.

여러 명의 플레이어들이 같은 숫자와 같은 색깔을 선택할 수 있어요. 같은 색깔의 색연필이 필요한 플레이어들은 색연필을 교대로 사용해요.

중요 규칙: 각각의 꽃이나 주사위의 1줄은 한 가지 색깔로 색칠해야 해요. 2개의 꽃이나 무지개의 줄들이 같은 색깔일 수 없어요.





주사위에 나온 결과에 따라 다음 중 한 가지로 색칠할 수 있어요.

- 가장 아래 줄에 있는, 점 3개가 있는 칸을 노란색으로 색칠해요.
- 중간 줄에 있는, 점 2개나 3개가 있는 칸을 파란색으로 색칠해요.

중요: 바깥쪽에 있는 줄은, 빨간색만 사용할 수 있어서 주사위에 나온 결과로는 아무것도 색칠할 수 없어요.

중요규칙:



- 주사위에 별이 나오면, 원하는 색깔을 선택해서 색칠할 수 있어요.
- 2개의 주사위에 같은 색깔이 나왔다면, 그 색깔만 색칠할 수 있어요.
- 숫자 주사위에 나온 숫자와 일치하는 숫자의 칸이 없다면, 아무것도 색칠할 수 없어요.

모든 플레이어들이 자신이 선택한 칸을 모두 색칠하면 색연필을 책상 가운데에 놓아요. 이제 다음 차례의 플레이어가 주사위를 던져서 같은 방법으로 게임을 진행해요.

게임 종료

그림 종이의 모든 칸이 다 색칠이 되면 게임이 끝나고, 가장 먼저 모든 칸의 색칠을 끝낸 플레이어가 게임에서 승리해요. 축하해요! 다시 한번 칼레이도는 아름답고 화려한 세상이 되었어요.

같은 라운드에서 여러 명의 플레이어가 색칠을 다 했다면, 모두 함께 승리해요.







Dear Children and Parents,

After a fun round, did you suddenly discover that a part of this HABA game is missing and nowhere to be found? No problem! At www.haba.de/Ersatzteile you can find out whether this part is still available for replacement.



亲爱的孩子和家长,

经过一轮的乐趣, 你会突然发现, 缺少的这个HABA游戏的部件, 无处可寻。没问题! 在www.haba.de/Ersatzteile, 你可以找出这部件仍然可发货。

Liebe Kinder, liebe Eltern,

nach einer lustigen Spielerunde fehlt diesem HABA Spiel plötzlich ein Teil des Spielmaterials und es ist nirgendwo wiederzufinden? Kein Problem! Unter www.haba.de/Ersatzteile können Sie nachfragen, ob das Teil noch lieferbar ist.

Chers enfants, chers parents,

Après une partie de jeu amusante, vous vous rendez compte qu'il manque soudain une pièce au jeu HABA et vous ne la trouvez nulle part. Pas de problème ! Vous pouvez demander via www.haba.de/Ersatzteile si la pièce est encore disponible.

Queridos niños y niñas, queridas familias:

Después de una entretenida ronda de juego se descubre repentinamente que falta una pieza del material de juego que no se puede encontrar en ninguna parte. ¡Ningún problema! En www.haba.de/Ersatzteile podrá consultar si esta pieza está disponible como repuesto.

하바 보드게임을 사랑하는 어린이들과 부모님들께,

게임을 즐겁게 진행하다가 HABA 게임의 구성품을 잃어버렸나요? 그래도 괜찮습니다! 공식 홈페이지 (www.haba.de/Ersatzteile)에 접속하면 잃어버린 구성품에 대한 구매 및 배송 여부를 문의할 수 있어요.



It's
playtime!



Art. Nr.: 305677 TL A106494 1/20

 **WARNING:**
CHOKING HAZARD -
Small parts. Not for
children under 3 years.

HABA®

HABA Sales GmbH & Co. KG • August-Grosch-Straße 28 - 38 • 96476 Bad Rodach, Germany • www.haba.de